



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

8422/2021

31.6 Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft - Ufficio fondi strutturali UE in agricoltura

Betreff:

Zulassung zum Beitrag gemäß
Untermaßnahme Nr. 19.2 des
Entwicklungsprogramms für den ländlichen
Raum 2014-2020 der Autonomen Provinz
Bozen – Südtirol: Nr. 19.2/2020/100

Oggetto:

Ammissione a contributo, previsto ai sensi
della sottomisura n. 19.2 del Programma di
Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia
Autonoma di Bolzano – Alto Adige: n.
19.2/2020/100

Mit Beschluss vom 26. November 2019, Nr. 984 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung für Landwirtschaft die Befugnis übertragen, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen zu tätigen, die darin angeführt sind.

Die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 regelt die gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums.

Die Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union vom 17. Dezember 2013 Nr. 1305/2013 beinhaltet die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER).

Die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 enthält Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross-Compliance.

Das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol Nr. 2014IT06RDRP002 ist von der Kommission der Europäischen Union mit Entscheidung Nr. C(2015) 3528 vom 26.05.2015, zuletzt abgeändert mit Entscheidung Nr. C(2020) 3310 vom 14.05.2020 genehmigt worden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 727 vom 16.06.2015 die Entscheidung der Kommission der Europäischen Union Nr. C(2015) 3528 über die erste Genehmigung des ELR 2014-2020 sowie ihre nachfolgenden Abänderungen zuletzt mit Beschluss Nr. 382 vom 09.06.2020 zur Kenntnis genommen.

Con Delibera del 26 novembre 2019, n. 984 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della ripartizione agricoltura l'assunzione dei provvedimenti per la integrale attuazione delle previsioni normative in materia di agevolazioni economiche ivi elencate.

Il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 disciplina le disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale.

Il regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea n. 1305/2013 del 17 dicembre 2013 reca disposizioni sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR).

Il regolamento di esecuzione (UE) n. 809/2014 della Commissione del 17 luglio 2014 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio disciplina il sistema integrato di gestione e di controllo, le misure di sviluppo rurale e la condizionalità.

Il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige n. 2014IT06RDRP002 è stato approvato dalla Commissione dell'Unione Europea con decisione n. C(2015) 3528 del 26.05.2015, ultimamente modificato con decisione n. C(2020) 3310 del 14.05.2020.

La Giunta provinciale con delibera n. 727 del 16.06.2015 ha preso atto della decisione della Commissione dell'Unione Europea n. C(2015) 3528 recante la prima approvazione del PSR, nonché le sue successive modifiche ultimamente con delibera n. 382 del 09.06.2020.

Die Untermaßnahme Nr. 19.2 des obengenannten Entwicklungsprogramms sieht Beihilfen für die Förderung der Durchführung der Vorhaben im Rahmen der von der örtlichen Bevölkerung betriebenen Strategie für lokale Entwicklung vor. Die von Untermaßnahme 19.2 vorgesehenen Vorhaben beziehen sich auf Art. 35, Abs.1 Buchstabe b) der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013.

La sottomisura n. 19.2 del sopracitato Programma di Sviluppo Rurale prevede incentivazioni per il sostegno all'esecuzione degli interventi nell'ambito della strategia di sviluppo locale di tipo partecipativo. Le operazioni previste dalla sottomisura 19.2 fanno riferimento all'art. 35, paragrafo 1 lettera b) del regolamento (UE) n. 1303/2013.

Das Ansuchen, welches vom Antragsteller, zwecks Beitragsgewährung auf Grundlage des Entwicklungsprogramms eingereicht wurde, wurde eingesehen und ist in der beigelegten Aufstellung Nr. 19.2/2020/100 angeführt. Die Richtigkeit der beigelegten Unterlagen wurde überprüft.

La domanda presentata dal richiedente ai fini dell'ammissione a contributo ai sensi del Programma di Sviluppo Rurale è stata esaminata ed è indicata nell'allegato n. 19.2/2020/100. La regolarità della documentazione allegata è stata verificata.

Der Antragsteller hat erklärt, dass bei der öffentlichen Verwaltung um keine weitere Finanzierung für die gleichen Vorhaben angesucht wurde.

Il richiedente ha dichiarato di non aver richiesto altri finanziamenti per le stesse iniziative all'amministrazione pubblica.

Das Projekt wurde in technisch-wirtschaftlicher Hinsicht im Sinne des Landesgesetzes vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung, vom Direktor des Amtes für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft, genehmigt.

Il progetto è stato approvato dal Direttore dell'Ufficio fondi strutturali UE in agricoltura, sotto l'aspetto tecnico-economico ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche.

Der Antragsteller ist im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen und kann für die vorgesehene Beihilfe der Untermaßnahme Nr. 19.2 des Entwicklungsprogramms 2014-2020 für den ländlichen Raum zugelassen werden.

Il richiedente è in possesso dei requisiti previsti e può essere ammesso all'aiuto previsto dalla sottomisura n. 19.2 del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020.

Der Betrag der MwSt. wird anerkannt, da dieser nicht rückvergütet wird.

L'importo dell'IVA può essere riconosciuto in quanto non recuperabile.

Die entsprechenden Ausgaben sind im Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum des Programmplanungszeitraums 2014-2020 vorgesehen.

Le rispettive spese sono previste nel Programma di Sviluppo Rurale per il periodo di programmazione 2014-2020.

Der Artikel 1 des Landesgesetzes vom 17. November 2017, Nr. 21 (Europagesetz des Landes 2017) enthält Bestimmungen zur Programmierung und Verwaltung der Maßnahmen, die im Rahmen der Politikbereiche der Europäischen Union finanziert werden und zur Umsetzung von Programmen von europäischem Interesse und sieht insbesondere die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol an den

L'articolo 1 della legge provinciale 17 novembre 2017, N. 21 (Legge europea provinciale 2017) contiene disposizioni per la programmazione e la gestione delle azioni finanziate nell'ambito delle politiche dell'Unione europea e per l'attuazione di programmi d'interesse europeo e prevede in particolare la partecipazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige alle iniziative finanziate dall'Unione europea.

von der Europäischen Union finanzierten Initiativen vor.

Die vorgesehenen Beihilfen des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum müssen direkt und zur Gänze von der Landeszahlstelle an die Endbegünstigten ausbezahlt werden.

Dieses Dekret bringt keine Verpflichtungen von Geldmitteln mit sich, weil die zur Förderung zugelassenen Projekte direkt von der anerkannten Zahlstelle finanziert werden und somit auch den Finanzierungsanteil zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol enthalten, der mit getrennten Verpflichtungsakten zugewiesen wird.

Dies vorausgeschickt

**verfügt der Direktor der Abteilung für
Landwirtschaft**

- den zur Finanzierung zugelassenen Betrag für Arbeiten und Ankäufe und den diesbezüglichen Finanzierungsplan für das im Sinne der Untermaßnahme Nr. 19.2 des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol Nr. 2014IT06RDRP002 angegebene Vorhaben in dem Ausmaß zu genehmigen, wie diese im beiliegenden Verzeichnis angeführt sind. Dieses Verzeichnis bildet ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes;

- den Termin für die Fertigstellung der Arbeiten und Ankäufe, ab dem Datum der Mitteilung über die erfolgte Genehmigung der vorliegenden Maßnahme in 24 Monaten festzusetzen; eventuelle Fristverlängerungen und Abweichungen vom Projekt müssen von der Abteilung Landwirtschaft genehmigt werden;

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Beitragsempfänger für jeden Schaden verantwortlich ist, der bei der Durchführung und nach Inbetriebnahme des Werkes Personen, öffentlichen oder privaten Gütern zugefügt wird. Die Landesverwaltung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ist ausdrücklich von jeglicher Haftung entbunden.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Le incentivazioni previste dal programma di Sviluppo Rurale devono essere erogate ai beneficiari finali direttamente ed integralmente dall'Organismo Pagatore Provinciale.

Il presente decreto non comporta impegno di spesa, poiché i progetti ammessi all' incentivazione sono finanziati direttamente dall'organismo pagatore riconosciuto anche per la quota di cofinanziamento a carico della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, che viene assegnata sulla base di separati atti d'impegno.

Ciò premesso

**Il direttore della Ripartizione Agricoltura
decreta**

- di approvare l'importo ammesso a contributo per lavori ed acquisti ed il relativo piano di finanziamento nei limiti indicati nell'allegato elenco, che rappresenta parte integrante del presente decreto, ammissibile ai sensi della sottomisura n. 19.2 del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige n. 2014IT06RDRP002;

- di fissare il termine per l'ultimazione dei lavori e per gli acquisti in 24 mesi dalla data di comunicazione dell'avvenuta approvazione del presente provvedimento; eventuali proroghe e varianti dovranno essere autorizzate dalla Ripartizione Agricoltura;

- di prendere atto che il beneficiario del contributo è responsabile per qualunque danno eventualmente arrecato a persone o a beni pubblici o privati in conseguenza dell'esecuzione e dell'esercizio delle opere, restando l'amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige espressamente esclusa da qualsiasi responsabilità.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Verzeichnis Nr. 19.2/2020/100 (EU)-Verordnung Nr. 1303/2013 vom 17/12/2013 und (EU)-Verordnung Nr. 1305/2013 vom 17/12/2013
 Elenco n. 19.2/2020/100 Regolamento (UE) n. 1303/2013 del 17/12/2013 e Regolamento (UE) n. 1305/2013 del 17/12/2013

Datum Ansuchen Data domanda	Antragsteller Richiedente	Tätigkeiten Tipo di attività	Angenommener Kostenvoranschlag Importo ammesso Euro	Kapitalbeitrag Contributo in conto capitale	
				%	Euro
Prot. Datum und Nummer: Data e numero protocollo: 03/08/2020 N. prot. 55225 Projekt Nr. Progetto n. 19.2/2020/100	Gemeinde Pfitsch - Comune di Val di Vizze	Titolo del progetto			
		Errichtung eines Parkplatzes für den Klettersteig im bereich „Ölbergtunnels“			
		Costruzione di un parcheggio per l'arrampicata nella zona della galleria "Ölberg"			
		Gesamtarbeiten – Totale lavori	70.230,58		
		MwSt. Arbeiten 10% - IVA Lavori 10%	7.023,06		
		Unvorgesehenes 3%– Imprevisti 3%	2.106,92		
		Technische Spesen 5% - Spese tecniche 5%	3.511,53		
		MwSt. 22% auf Technische Spesen – IVA 22% su spese tecniche	772,54		
		GESAMTBETRAG / TOTALE GENERALE	83.644,62		
		Abgerundet / in C.T.	83.600,00	80%	66.880,00
		Finanzierungsplan / Piano di finanziamento:	Europäische Union / Unione Europea	43,120%	28.838,66
			Italienischer Staat / Stato italiano	39,816%	26.628,94
			Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano	17,064%	11.412,40
			Antragsteller / Richiedente	20%	16.720,00

Si attesta che il suindicato contributo è erogato ai sensi del Reg. (UE) n. 1303/2013 e del Reg. (UE) n. 1305/2013.

Es wird bestätigt, dass der oben angeführte Kapitalbeitrag in Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 und der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 gewährt wird.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die stellvertretende Amtsdirektorin
La Direttrice d'ufficio sostituta

STRICKER STEPHANIE

07/05/2021

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

FOX PAOLO

07/05/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stephanie Stricker

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Paolo Fox

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/05/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma